

## 18.4 Tourisme international

Le tourisme entre le Canada et les autres pays a augmenté plus lentement en 1971. Les recettes et les dépenses au titre du tourisme international ont toutes deux augmenté de moins de 5%, contre des gains de près de 15% un an plus tôt, et les recettes se sont accrues à un rythme un peu plus rapide que les dépenses, ce qui a réduit le déficit au compte des voyages. L'accroissement du tourisme en 1971 a diminué davantage en Amérique du Nord qu'en Europe, où des taux de croissance rapide ont été enregistrés pour la deuxième année consécutive. Les recettes du tourisme pour le Canada et les États-Unis ont progressé de moins de 7%, tandis que les pays de l'Europe ont enregistré des gains importants d'environ 20%. Au Japon, les recettes du tourisme ont diminué après l'Exposition universelle d'Osaka dans la même proportion qu'au Canada au lendemain d'Expo 67.

Depuis 1961, le nombre des voyageurs non résidents qui ont visité le Canada a augmenté de 10 millions pour atteindre près de 39 millions en 1971. Les non-résidents ayant séjourné une nuit ou plus, groupe qui figure pour la plus grande part des dépenses, étaient au nombre de 15 millions en 1971. Par ailleurs, les recettes du tourisme au Canada ont presque triplé depuis 1961, atteignant 1,283 millions de dollars. Les recettes de 1971 correspondaient à un peu moins de 6% du total des recettes courantes dans la balance des paiements, soit pratiquement le même pourcentage depuis 1961. Comparativement aux principaux autres pays, le Canada s'est classé sixième en 1971 pour les recettes du tourisme provenant des visiteurs non résidents. Les pays qui venaient avant lui étaient, dans l'ordre, les États-Unis, l'Espagne, l'Italie, la République fédérale d'Allemagne et la France. L'Autriche et le Royaume-Uni suivaient le Canada de très près.

Le nombre de résidents canadiens rentrant de visites à l'étranger a augmenté de 20% au cours des dix dernières années et a atteint 35 millions en 1971. Le nombre de touristes de long séjour a doublé durant la même période pour atteindre 11 millions. Les dépenses des touristes canadiens ont plus que doublé depuis 1961 et se sont élevées au niveau record de 1,494 millions de dollars. A l'échelle internationale, le Canada se situait au troisième rang pour les dépenses totales de voyage de ses résidents à l'étranger, derrière les États-Unis et la République fédérale d'Allemagne mais devant la France et le Royaume-Uni.

La part du revenu disponible consacrée aux voyages à l'étranger, établie à environ 2,5%, n'a guère varié depuis 1961. Exprimées en dollars courants, les dépenses de tourisme canadien à l'étranger par habitant ont augmenté régulièrement passant de \$35 en 1961 à \$69 en 1971.

**Voyages entre le Canada et les États-Unis.** L'accroissement des recettes de voyage provenant des résidents des États-Unis s'est stabilisé en 1971 avec un gain de 4% seulement, contre des augmentations de 13% et 8% les deux années précédentes. Le ralentissement de l'accroissement peut refléter le climat d'incertitude économique qui régnait en 1971 et la valorisation du dollar canadien qui a presque atteint la parité avec le dollar américain.

Le nombre de voyageurs américains qui ont visité le Canada en 1971 s'est élevé à 38,4 millions, soit 3,5% de plus que l'année précédente. Le nombre de voyageurs qui sont entrés au Canada et en sont sortis le même jour a été de 24,1 millions tandis que les autres, soit 14,3 millions, sont demeurés au Canada une nuit ou plus.

L'automobile est restée le moyen de transport le plus employé (86%) pour les Américains en visite au Canada; environ 12,8 millions d'automobiles transportant 33,2 millions de visiteurs sont entrées au Canada en 1971. Le taux d'accroissement des voyages par avion s'est stabilisé en 1971, après des augmentations importantes en 1970 et 1969, et les voyages par autobus se sont accrues de 14%, tandis que les voyages par train ont subi les effets de la fermeture de stations ferroviaires dans divers ports du pays.

Les caractéristiques concernant les touristes américains au Canada sont demeurées essentiellement les mêmes qu'en 1970. La plupart des voyageurs venaient du centre de la région atlantique et des régions du centre nord-est des États-Unis et, d'après les questionnaires d'enquête, les destinations principales étaient l'Ontario et le Québec. Ils venaient au Canada surtout pour se divertir et visiter des amis ou des parents, et les hôtels, motels et centres de villégiature étaient les types d'hébergement qu'ils utilisaient le plus; la durée moyenne de séjour dans le cas des visites prolongées était d'environ cinq nuits.

En 1971, les Canadiens ont fait 34,3 millions de voyages aux États-Unis contre 35,7 millions en 1970; cette baisse provient d'une diminution de 6,1% des visites de courte durée. Le nombre de résidents canadiens qui ont passé une nuit ou plus aux États-Unis a augmenté de 2% par rapport à 1970.